

METADATA

General:

Author ID: 1325_1001108

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : describe experiences with language learning - ID: 1325_040300-1

Mother tongue: other

Age: 34

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B2

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

Maria Rossi
Strada Maggiore
1234 Città X
Paese X

Sig. Gabriella Favati
Dipartimento di Linguistica Teorica e Applicata
Università degli Studi di Pavia
Corso Strada Nuova 65
27100 Pavia, Italia

Città Y, 2 dicembre 2011

Gentile Signora Favati,

in riferimento al suo annuncio, le scrivo per raccontarle le mie esperienze linguistiche.

Sono nata e cresciuta in Paese Y e durante il periodo della mia educazione, ho cominciato ad imparare due lingue - inglese e tedesco, e poi italiano. In scuola elementare e media, circa 16 anni, ho saputo tante cose riguardando la cultura e civiltà di lingue nominate. Credo che questo abbia fatto un grande effetto su di me perché ho programmi di studiare le lingue. Conoscendo almeno una lingua, mi permetterà di viaggiare e anche studiare all'estero. Mi potrebbe aiutare ad trovare facilmente molte possibilità di lavoro. Infine, c'è una grande soddisfazione di aver ottenuto un successo personale. Imparando ogni giorno di classe, tutto questo contribuisce alla mia ricchezza linguistica. Secondo me, studiare una lingua, rappresenta la grande sfida.

Spero che la mia lettera possa essere utile per la sua ricerca.

La ringrazio per la pazienza durante questa lettura e le porgo i miei cordiali saluti.

Maria Rossi

Target hypothesis 1:

Maria Rossi Strada Maggiore 1234 Città X Paese X Sig . Gabriella Favati Dipartimento di Linguistica Teorica e Applicata Università degli Studi di Pavia Corso Strada Nuova 65 27100 Pavia , Italia Città Y , 2 dicembre 2011 Gentile Signora Favati , in riferimento al suo annuncio , le scrivo per raccontarle le mie esperienze linguistiche . Sono nata e cresciuta in Paese Y e durante il periodo della mia educazione , ho cominciato ad imparare due lingue : inglese e tedesco e poi italiano . Nella scuola elementare e media , a circa 16 anni , ho saputo tante cose riguardanti la cultura e la civiltà delle lingue nominate . Credo che questo abbia fatto un grande effetto su di me perché ho programmi per studiare le lingue . Conoscere almeno una lingua mi permetterà di viaggiare e anche di studiare all' estero . Mi potrebbe aiutare a trovare facilmente molte possibilità di lavoro . Infine , c' è una grande soddisfazione per aver ottenuto un successo personale . Imparando ogni giorno qualcosa di nuovo , usando la lingua in situazioni diverse , dividendo le mie esperienze con gli altri compagni di classe , tutto questo contribuisce alla mia ricchezza linguistica . Secondo me , studiare una lingua rappresenta la grande sfida . Spero che la mia lettera possa essere utile per la sua ricerca . La ringrazio per la pazienza durante questa lettura e le porgo i miei cordiali saluti .
Maria Rossi

Target hypothesis 2:

Maria Rossi Strada Maggiore 1234 Città X Paese X Sig.ra Gabriella Favati Dipartimento di Linguistica Teorica e Applicata Università degli Studi di Pavia Corso Strada Nuova 65 27100 Pavia , Italia Città Y , 2 dicembre 2011 Gentile Signora Favati , in riferimento al suo annuncio , le scrivo per raccontarle le mie esperienze linguistiche . Sono nata e cresciuta in Paese Y e durante il periodo della mia educazione , ho cominciato ad imparare due lingue : inglese e tedesco e poi italiano . Nella scuola elementare e media , fino a circa 16 anni , ho imparato tante cose riguardanti la cultura e la civiltà di queste lingue . Credo che questo abbia avuto un grande effetto su di me perché ho in programma di studiare le lingue . Conoscere almeno una lingua mi permetterà di viaggiare e anche di studiare all' estero . Mi potrebbe aiutare a trovare facilmente molte possibilità di lavoro . Infine , c' è una grande soddisfazione per aver ottenuto un successo personale . Imparare ogni giorno qualcosa di nuovo , usare la lingua in situazioni diverse , dividere le mie esperienze con gli altri compagni di classe , tutto questo contribuisce alla mia ricchezza linguistica . Secondo me , studiare una lingua rappresenta una grande sfida . Spero che la mia lettera possa essere utile per la sua ricerca . La ringrazio per la pazienza durante questa lettura e le porgo i miei cordiali saluti .
Maria Rossi